

??????????

?????????? (?????)

??? 11?? 2020 (*)

«?????????? – ?????? (???) – ?????? 2006/112/? – ?????
17, ?????? 2, ?????? – ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????? – ?????? 170 ??? 171 – ?????? ?????? ??????
????? ?????? ?????? ?????? – ??????
2008/9/? – ?????? “????????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????” – ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
»

??? C242/19,

? ???? 267 ???, ??
Tribunalul Bucure?ti (?????????, ??????) ??
18?? 2019, ? ?????? ?????? 20 ?????? 2019, ??
?????

CHEP Equipment Pooling NV

???

**Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? Regional? a Finan?elor
Publice Bucure?ti – Serviciul solu?ionare contesta?ii,**

**Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? Regional? a Finan?elor
Publice Bucure?ti – Administra?ia fiscal? pentru contribuabili nereziden?i,**

?? (?????),

????? S. Rodin, ??????, K. Jürimäe (?????) ??? N. Piçarra,
?????

?????: G. Hogan

?????: A. Calot Escobar

?????,

?????:

– ? CHP Equipment Pooling NV, ?????? E. B?ncil?, avocat,

– ? ??????, ?????? E. Gane ??? L. Li?u
??? C.?R. Can?r, ??? E. Gane ??? L. Li?u,

– ? ??????, ?????? A. Armenia ??? L. Lozano Palacios,

?????, ?????? ??????

?) ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??? ???? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ??????
 ?????? ??? ?????????? ? ??? ??????????, ??? ?? ??????? ??????? ?????????? ???
 ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ???? ???? ?????????????????? ??? ??????

????? ??????????? ??? ?????????? ? ??? ??????????? ??? ???????,

[...]

3. ??? ???? ? ? ?????????? ??? ???? ???? ?????????????? ????????? ???? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????? 2, ?? ?? ???? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ????
?????? ?????. ??? ?????????????? ???? , ? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??
????????????? ? ?????????????????? ??????????????»

4 ?? ????? 21 ??? ?? ??? ?????????? ??????? ?? ?????:

«?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ? ??????????????????
??? ?????????????? ????? ???? , ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? , ??????? ?? ??????
????????????????? ? ??????????????? , ??? ?? ?????????????? ????? ???? ? ??? ???? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? , ??? ???? ??????? ?????? ?????? ??? ??????? ????? ??????????
????????????? , ??????????????? , ????????????? , ????????????? ????? ???? ???? ?????? ??? ??????? 2 ??????????????
1 ?????????? ?), ? ???? ?????????? ??? ??? ?????????????? ????? ???? , ??? ?????????? ???
????????????????? ??? , ??? ?? ???? ???? ??????? ??????»

5 ??? ? ? ????? 44 ??? ?? ???? ?????????:

«? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ???? , ? ??????? ?????????? ??? ??? ??????????
????? , ?????? ? ?????? ?????? ?? ?? ???? ?????????? ????? ??? ???? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? . ??????? , ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ???
????????????????? ????? ???? ??? ?????????????? ?? ???? ?????????????????? ??? ??? ???? ???? ???? ????
????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? , ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????
????????????? ? ?????? ???? ?????????????? ? ??????? ?????????????????? ??? . ?????????? ?????????? ?????? ?
????????? ?????????????????? , ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ??? ??????????
????????????? ? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ????? ???? ???? ?????? ?????????????? ??
?????????????»

6 ?? ????? 170 ??? ?????? ?????????? ????? ?? ?????:

«????? ?????????????????? ????? ???? ? ??????? , ???? ??? ??????? [...] ??? ??????? 2 ??????? 1 ??? ???
???????? 3 ??? ????????? [2008/9] ??? ??? ??????? 171 ??? ?????????? ????????? , ??? ??????
????????????????????? ??? ??????? ???? ???? ???? ?????????????????? ??????? ??????? ??? ?????????????
? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ?? ???? , ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???
?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ??? ??? ???? ??????????»

?) ?????????? ??? ??????? 169,

?) ?????????? ??? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????
? ? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 194 ??? 197 ??? ?? ?????? 199.»

7 ??? ? ? ????? 171, ?????????????? 1, ??? ?????????? ????? ???:

«? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ????? ???? , ??? ??? ?????? ?????????????????????? ???
????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????? ??????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ???
????????????????????? ?? ???? , ???? ?????? ?????????????????????? ?? ???? ??????? ??????
????????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ???
???????? [2008/9].»

8 ?? ????? 171? ??? ?????????? ????? ??? ?????????????? ?? ?????:

2. ?? "?????? ?????? ??????????" ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????? ?
????? ??????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????
?????? ?????????????? ??? ?????? ? ??????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ?? ?????
???????? ??????».

13. ????? ?? ?????? 3 ??? ????????? 2008/9:

«? ????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????????????????
??? ??????? ??????? ??????????????, ? ??????? ??????? ??? ??????????? ??????????????»:

?) ????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ? ??????? ?????????????????? ??? ??? ??????
????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?
????????? ??????????????????, ??? ?????????? ? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????

?) ????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??????? ? ???????
????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????? ?????? ??????????????, ??
?????????? ??? ?????????????? ??????????»:

i) ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????, ??? ??????????????????
?????????? ??? ??????? 144, 146, 148, 149, 151, 153, 159 ? 160 ??? ????????? [????? ???]?

ii) ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????????
????????????? ?????? ?????????????????????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? 194 ??? 197 ??? ?? ?????? 199
??? ?????????? [????? ???].»

14. ?? ?????? 5 ??? ????????? 2008/9 ?????? ?? ?????:

«????? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ???
????????? ??????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????? ? ??????? ?????????????? ???
?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????? ??????????????????
????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????,
????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
?????????»:

?) ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 169 ?????????? ?) ??? ?) ??? ?????????? [????? ???]?

?) ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? 194 ??? 197 ??? ?? ?????? 199 ??? ?????????? [?????
???], ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????».

?? ??? ?????????????? ??? ??????? 6, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????, ? ??????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ????????? [????? ???]
????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????».

?? ?????????????? ????????

15. ?? ?????? 128 ??? Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (?????? 571/2003 ?????
????????????????? ???????), ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????? ?????? (??? ?????: ?????????????????? ??????????), ??????? ?? ?????:

«1. ?? "????????????? ??????" ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????? ??????????,

?? ??????, ?????.

[...]

9. ? ?????????????? ?????????? ?????????? ????? ?????????? ??????, ??? ???? ?????? ???
???????????? 1, ?? ????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ??????????
???? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?? ???
????????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????

10. ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ???
????????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
?????? ??????, ?????????????? ??? ?????????????????? ????? ?????????? 12 ?????????????? ???
?????? ??? ?????????? ??????????

11. ?????????? ??? ???? ?????????? 10 ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ??? ??????????
????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ????? ?????? ??????, ? ??????
????????????????????? ??? ??? ?????????????? ????? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????
??? ?????????????? ???.

12. ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ?
????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ????? ?????? ?????? ? ??????
????????????????????? ??? ??? ?????????????? ????? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????? ??? ???? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??????????

[...]

g) ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??????
?????? ??? ?????????? ? ??? ??????????, ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????
???? ??????

[...]

13. ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
???????????? 12, ? ?????????? ? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????. ??? ?????????? ?????, ? ?????????? ??????????
??? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ???????????»

16 ??? ?? ????? 130 bis, ?????????? 2, ????????? a, ??? ?? ??? ?????:

«????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????:

a) ? ?????????????????? ??? ?????????, ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ???, ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????????, ??? ??? ?????????????? ?????
???? ? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ???
?????? ??? ?????????, ?????????, ?????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ?
???? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ?????? ? ?????????? ? ?
????????? ??? ?? ??? ??????, ??? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????
???? ?????? ?????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ????? ??????
????, ?????? ?? ?? ????? 128, ?????????? 10 ??? 11? [...]

17 ?? ????? 147 ter, ?????????? 1, ????????? a, ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????:

«??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????:

a) o ?????????????? ????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ?
????? ?????????????????? ?? ??? ? ?????? ??????, ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ??????????, ?????? ??
????? ?????????????? ??? [??] ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?
????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? [...]»

18 ?? ?????? 49, ?????????? 1, ??? Normele metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003
privind Codul fiscal (????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????) ??? ?? ????

«????????? ??? ?????? 147 ter, ?????????? 1, ?????????? a, ??? ?????????????? ??????, ???
????????????? ??? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????, ??? ?????
????????????????? ?? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?? ??????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????
? [??] ?????????????? ??? ?? ?????????, ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ???
?????? ??? ?????????? ??????????????:

a) ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????, ? ?????????????? ??? ???
??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ???, ???
?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????, ???, ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????, ??? ?????? ? ??? ??? ???
????????? ?????????? ????

b) ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????, ? ?????????????? ??? ???
??? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????? 153 ??? ?????????????? ??????

c) ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????, ? ?????????????? ??? ??? ???
????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??????:

1. ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ??? ??????????????????
????????? ??? ?????? 143, ?????????? 1, ?????????? c ??? m, ??? ?????? 144, ?????????? 1,
????????? c, ??? ??? ?????? 144 bis ??? ?????????????? ??????

2. ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? 150, ?????????????? 2 ??? 6, ??? ?????????????? ??????»

19 ?? ?????? 153, ?????????????? 5, ?????????? a, ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ????

«????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ??? ?? ?????????????? ??? ??????, ? ??
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??
????????? ?????????????? ??? ???, ?????? ?????????????:

a) ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????????
????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? 151? [...]»

? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

20 ? CHEP, ?????? ?????????????????? ??? ??????, ?????? ?????????????????? ??????????
????????? ??? ??????. ??? ??????, ? CHEP ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????,
??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? CHEP

?????????????? ?? ??? ???? ?????, ?? ???? ???? ?????????????? ????? ??????? ??
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ????

21 ??? ???? ?????? ?????? 1?? ?????????? ??? 31?? ??????????? 2014, ? CHEP ???????
?????? ?? ?????? ??????????. ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????
????????????????????? ? ???. ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????

22 ?? ?????????, ? CHEP ?????????? ??? CHEP Pooling Services Romania SRL (??? ????:
CHEP ?????????), ??????? ?????????????????? ?? ?????????, ??? ?? ??? ??????, ????? ??
???????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ???
????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????????. ? CHEP ?????????
?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ??
??? ?????????????? ?? ?????????, ?? ??? ?????? ??? ? ?? ?????? ??????. ?? ?????????, ??
???????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????????
?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
CHEP ?????????, ? ?????? ????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ??? CHEP ?? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ????????? ???.

23 ??? ?????? 2015 ? CHEP ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??
??? ?????????????? ?? ??? ? CHEP ??????????

24 ?? ?????????? ?? 14?? ?????????? 2016, ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????????
?? ?????????? ?? 11?? ?????????? 2016, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? CHEP ??? ?? ??
?????????

25 ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ? CHEP ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? 153, ?????????????? 5, ??
?????????????? ??????. ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??,
????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????, ? CHEP ?????????? ???
CHEP ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?? ???
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????. ?? ?? ??????, ??? ??
????????????? ?????????????? ??????, ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ??? ??????
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????,
?? ?????????? ? CHEP ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????

26 ??? 3 ?????????? 2017 ? CHEP ?????? ?????????? ?? Tribunalul Bucure?ti (????????????????
?????????????????, ?????????) ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 14??
????????? ?? ?? 11?? ?????????? 2016 ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??
????? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????

27 ??????? ?? ?? ?? ??????????????, ? CHEP ?????????????? ??, ??????, ?????? ?? ??
?????? 2008/9, ?????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????, ??
????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????
?? ?? ??????????, ?????????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??
?????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ??, ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??
????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ???. ??????, ? CHEP ?????????????? ?? ?
?????? 2008/9 ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??????? ?? ?? ??? ??????
?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??

?????? ??? ? ????? ????? ?? ?? ??????? ??? ?????? ??? ??? ?????????.

28 ?? ??????????? ????? ?????????????? ??, ????????? ?????????????? ?????????? ???
??? ??? ?? ????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ??? ???
?????????, ?????????????? ?? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?
????????????? ??? ?????????, ? CHEP ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????
??? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? 128, ????????????? 12, ?????????? g ??? h, ???
????????????? ??????

29 ??? ?? ?????? ??? ?? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????
????????? ?? ????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????? 17, ????????????? 2, ??? ?????? ??? ??? ??? ?????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????,
????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????
??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????. ?? ?? ??? ?????????????? ??????????
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ???
????????????? ?? ??? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ???
????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????. ?? ?????? ?? ??????????
????? ??????, ?? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? 2008/9, ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????????

30 ??? ??? ?????????? ?????, ?? Tribunalul Bucure?ti (????????????????? ??????????????????)
????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ??????????;

«1) ?????? ?? ?????? 17, ????????????? 2, ??? ?????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????, ??
????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????, ??? ?????????? ?????????
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????

2) ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????????
????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? [2008/9] ? ?????????????
????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? 9, ????????????? 1, ??? ?????? ??? ???, ? ??????
????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????, ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????

3) ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? [2008/9], ?????? ? ?????????????? ???
?? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????
?? ??? ?????????????????? ??? ?????? 3 ??? ?????? [2008/9], ?????????????? ?????????????? ???
????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????
?????????

4) ??? ?? ?????? 3 ??? ?????? [2008/9] ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ? ??????????
????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????»

??? ??? ????? ?????????

31 ?? ?? ????? ??????? ??, ?? ?????? ??????????? ?????, ???' ?????, ??
 ??????????????? ?? ?? ????? 17, ??????????? 2, ????????? ??, ?? ?????? ??? ???? ????
 ?????? ??? ? ?????????, ??? ?????????? ??? ???? , ?????? ?????????????? ??? ??? ?????
 ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ???????????, ?? ?????? ??? ??????, ??? ??? ??
 ?????????????? ????? ???? , ?????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ????
 ??????? ?????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????.

32 ??????????????, ?????????????? ??, ??? ???? ???? ?????, ??? ????? ??
 ????????? ?????????? ?? ????????? ???? ?????, ?????? ?? ?????????????? ????? ?? ???? ??
 ?????? ?? ???? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
 ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ????? (??????? ?? 19?? ?????????? 2018, Firma Hans
 Bühler, C?580/16, EU:C:2018:261, ????? 33 ?? ???? ?????????????????? ??????????).

33 ?? ????? 17, ?????????? 1, ??? ??????? ???? ??? ?????????? ?????????? ??????????
 ???????, ????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ???? ?????? ??????, ?? ??????????????
 ????????????

34 ?? ????? 17, ?????????? 2, ??? ?? ??? ?????? ?????????? ????? ?????????????? ??? ???
 ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ????? ?????? ?????, ???
 ?????????????? ??? ????? 17, ?????????? 1, ??? ?? ??? ??????.

35 ?????????? ??? ?? ????? 17, ???????????? 2, ??? ????????? ????? ??? ?????????? ?????
 ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????????????, ? ?? ?????
 ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? (?????. ?????????? ??? 6?? ????????? 2014, Dresser-Rand,
 C?606/12 ??? C?607/12, EU:C:2014:125, ????? 27).

36 ????????, ? ?? ???? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ? ? ?????? ?? ? ?????? ??
 ?????? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ? ??, ?? ???? ?????????? ?? ? ??
 ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ???? ??, ??? ? ?????? ????? ?
 ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?
 ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? (???. ??????? ?? 6?? ??????? 2014, Dresser
 Rand, C?606/12 ??? C?607/12, EU:C:2014:125, ????? 28).

37 ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 17,
 ?????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? ????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??
 ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ???????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??????????????.

[illegible]

39 ??? ?? ???? ?? ?????? ?? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ???
 ??????????, ?????, ?? ????????????? ?????????????? ????????? ?? ??? ??????, ?????, ?
 ??????????????, ??? ?????? ?????? ??????????, ??? ?????????????? ? ?????????????? ??????
 ????? ??? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ????

?????? ?? ????? ??????????? ??, ?????????, ?? ????? ??????? ?? ????? ??????????? ?
?????????????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ??????????????????? ? ?? ????? ???????????????
????? ?????.

40 ??????, ??? ??? ?? ????? ????????? ??????????, ?????????, ???, ????????? ?? ????? ?????????
??? ??????????????? ??????????????? ?? ?? ?? ?? ????? ??????????? ?? ?? ???????????????????
??????????, ????? ? ??????????? ????? ??????? ?? ????? ??????? ??????, ? ????? ???
?????????????????????? ??????? ?? ????????? ??????????????????? ?? ?? ????? ???????, ????? ???????
???? ??????????????? ??????????????????????? ?? ?? ????? ??????? ?? ?? ?? ??????? ??????, ??? ??
?????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ??????????? ????? ?? ?????
?????????????? ?? ??????? ??????????????????? (?????. ????????? ?? 6?? ????????? 2014, Dresser-Rand,
C?606/12 ??? C?607/12, EU:C:2014:125, ????? 30).

41 ???????????, ?? ????? ??????????? ????? ????? ?? ??????? ?? ??????? 17, ??????????????? 2,
?????????? ??, ??? ??????????? ????? ?? ?? ?? ?? ????? ?? ??????????? ??????? ??????????? ?? ?????
????? ??????????? ?? ??????????????????? ??????????????? ?? ?? ?? ?? ????? ??????????? ?? ??
?????????????????????? ???????????, ?? ?? ????????????? ? ??????????? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ??
?????????????????? ??????????????????????? ?? ??????????? ? ??????????????????? ??????????? ??????????? ? ?????
?????????????????????? ?? ????????? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ???????.

42 ?????????, ??????????????????? ?? ?? ?? ?? ????? ?? ??????? ?? ??????? 17, ??????????????? 2,
?????????? ??, ??? ??????????? ????? ??, ????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????? ??????? ?? ?????
?????????????? ? ??????????????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ??????????????????????? ?
?????????????????????? ??????????????????? ????? ?????, ??????????????? ?? ? ?? ????? ??????????? ??
?????????????????? ?? ??????????????????? ????? ??????? ?? ??????????? ??????? ??????? ??????????????? ? ???????????????
?? ??????? ?? ??????????????????? ????? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????
?????????????????????? ? ?? ????? ??????????????????? ????? ?????.

43 ?? ???????????????, ??? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ???????????????????
?????????????????? ??????????????? ?? ? CHEP, ? ??????? ??????? ??????????????????????? ?? ???????, ?????????????
? ??????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????????? ?? ?? ????? ??????????? ??
?????????? ??????????? ??????????????? ?? ????????? ??????????????? ????? CHEP ???????????.

44 ?? ????????? ??????????????? ???????????????????, ???????, ?? ???????????????, ??????? ?????????????
?????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ????????? ??????, ?? ?
?????????????????????? ?? ?? ????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????????? ??
?????????????????????????????????? ?? ?? CHEP ??????? ??????????????????? ??????. ??? ??????, ?? ?? ??
?????????????????? ?? ????? ?? ???????????????????, ????????? ??????, ?? ??????? ??????? ????? ??????? ??
?????????????? ??????????????? ?? ??????? ??????????????? ??????? ?? CHEP ?? ?? CHEP ??????????? ??????
?? ?? ??????????????????????? ?? ??????????????? ???????.

45 ?????????, ??? ??????? ?? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??
?? ??????????????????? ??????????????? ?? ? CHEP ??????????? ??????????? ?? ??????????? ??????? ??
????????, ??? ?? ?? ??????????????????? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????????? ?????????
?????????????????? ? ??????????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ?? ?? ???????,
?????????? ??????? ?? ??????? ??????? ??????????????????????? ? CHEP.

46 ?? ?? ??????? ??????????????? ??????????? ?? ?? ?? ?? ??????? ??????????????????????? ???????????????????
?????????? ?? ??????????? ??????, ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ??, ??????????? ?? ?? ??????? 17,
?????????????????? 2, ??????????? ??, ??? ??????????? ??????? ??, ?? ??????????? ??????????????? ??????????? ??
?????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????????????? ???????????????????.

47 ?????????????, ????? ??????????????? ?? ?? ?? ??????????????? ? ??? ? ? ????? ?? ?? ?? ???????????????????

48 ?????? ???? ??? ??????? ???????, ??? ?????? ??????? ??????? ?? ?????? ? ??????????
 ??? ?? ?????? 17, ????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? ????? ??? ?????? ??? ?
 ??????????, ??? ?????????????? ???? ???? , ??????? ?????????????????? ??? ??? ??????? ?????? ??? ??
 ??????????? ?? ??????? ?????? ?????????????, ?? ?????? ??? ??????, ??? ??? ?? ?????? ?????????????
 ?????? ???? , ??????????? ?????????????? ??? ?? ??? ??????? ??? ??????????? ?????? ??????? ??????,
 ??? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ????? ? ??????????????????? ??? ??
 ?????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????? ??? ?? ?? ?????? ???????
 ?????? ????????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????????? ? ??
 ?????? ?????????????????? ?????? ?????.

49 ?? ?? ??????? ??? ?? ? ??????? ??????? ??, ??? ?????? ?? ??????????? ??
 ??????, ?? ?????? ??????????? ?????, ???' ??????, ?? ??????????????? ?? ?? ??????????? ??
 ??????? 2008/9 ????? ?? ??????? ?? ??????????????? ????? ?? ??????? ????? ????????? ??????
 ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ????? ??????????? ?? ?? ?? ??????????????????? ??
 ?????? ?????? ????????? ????????? ??????????????? ????? ????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
 ??????????????? ????? ????? ?????? ? ??????? ?? ?????? ??????????????????? ?? ??????? ?? ?? ??????
 ?????? ???????????????.

51 ? ?????? 2008/9 ??? ??????, ??????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ?
 ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ??????????. ?????????, ?? ????? 5, ??????? ???????, ???
 ?? ????? ????????? ?????????? ??, ?? ??? ?????????? ??? ?????? 6 ??? ??? ??? ?????? ???
 ??????? ?????, ? ?????? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??? ??????? ??????????????????
 ????????? ?? ??? ?????? ????? ??? ????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? (????????
 ??? 21?? ????????? 2018, Volkswagen, C?533/16, EU:C:2018:204, ????? 35).

53 ???????, ?? ?????????? ???? ?????????????? ??, ??? ???? ??? ?? ??????? ????
 ???????, ?? ?????????? ???? ?????????? ??????? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ?? ??
 ?????????? ?? ??????? ??????? ?????????????? ??, ? ?????? ??????? ???? ?????? ?????????? ??
 ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??
 ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??, ??? ?????????, ?? ?????? ?????????? ??
 ?????????????? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ???? ?? ??????????????
 ??????????????????, ?????????????? ?? ??????? ? ?? ?????????????????? ?????, ?? ?? ??????????????

??? ?? ?? ???? ?????????????? ??????????, ???' ?????, ?? ????? ???? ??? (??????? ???
??? ????? 2019, Sea Chefs Cruise Services, C?133/18, EU:C:2019:354, ????? 35).

54 ? ?????? ?????????? ??? ??? ???? ?? ?????? ???? ?? ?????????? ?????????
????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ???? ???? (?????. ???????? ??? 16??
???????? 2009, ?????????? ???? ?????????, C?244/08, ?? ?????????????????, EU:C:2009:478,
???????? 25 ??? 35). ?? ?? ??????, ?? ????? 170 ??? ?????????? ???? ??? ?????????, ??? ???
????????????????? ??? ?????????, ?? «????? ??????????[?] ???? ???? ? ??????, ???? ??? ?????? [...]
??? ?????? 2 ?????? 1 ??? ??? ?????? 3 ??? ?????? [2008/9] ??? ?????? ?????????????????
??? ?????? ???? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ??????????
??????? ??? ?????????????????? ?? ???», ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ???.

55 ???????, ??????? ?? ?? ????? 3 ??? ??????? 2008/9, ? ?????????????? ???? ???? ??? ???
????? ?????????????????? ??? ?????? ???? ?????????????, ???? ??? ?????? ??? ?????? 2,
?????? 1, ??? ??????? ?????, ???? ?????????? ???? ?????????????? ??? ?????
??? ??????????????. ??????, ???? ?? ????? 3, ?????????? ??, ??? ?? ???? ?????????, ???? ???
????????? ?????????????? ? ?????????????? ???? ???? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????
????? ?????????????? ??? ???? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ?,
?????, ??? ?????????? ? ??? ???? ??? ?????????? ?????????? ????. ?????????, ???? ?? ????? 3,
????????? ??, ??? ?????? ???????, ???? ??? ???? ?????????? ? ?? ???? ?????????????? ???? ????
??? ?? ?????? ?? ???? ?????????????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ??
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ???? ?????? ??????, ?? ?????????? ??????????
????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? i ??? ii ??? ?????????? ??????. ?? ?? ???
????????????????? ?????? ?????????????? (?????. ?????????? ??? 6?? ?????????????? 2014, E.ON Global
Commodities, C?323/12, EU:C:2014:53, ????? 42, ??? ??? 21?? ?????????????? 2017, SMS
group, C?441/16, EU:C:2017:712, ????? 43).

56 ?????????, ???? ?? ????? 170 ??? ?????????? ???? ??? ; ???? ?? ????? 3 ??? ???????
2008/9 ; ???? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????????? ?? ???? ?????? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ?? ?????? ??? ??????????
??? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ???? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ? ????
????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????.

57 ?????????, ??? ?????? ?????? ??? ??????, ?????? ??? ??????? ?????????? ???, ?? ???????
?? ?????????????? ???? ???? ?????????????????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ????
????????????? ??? ??? ??? ??? ???? ??? ?????? ??? ? ?? ???? ?????????????? ???? ???? ?????? ?
?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ? ?? ????
????????????????? ???? ???? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? 3 ??? ???????
2008/9.

58 ? ?? ??? ????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ???????? 2008/9, ? ?????? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???? ???? ?????????, ??????, ????????? ?????????????? ???????? ?????? ?????? ??? ???????? ???????? ?????????????, ??? ?? ?????????? ?? ???????? ??? ?? ???? ?????????????????? ??? ?? ?? ???????? ??? ?????????????? ??? ??? ???? ???????? (????????? ??? 25?? ???????????? 2012, Daimler ??? Widex, C?318/11 ??? C?319/11, EU:C:2012:666, ????? 40). ??????????, ?? ????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ???? ?????????? ???????? (?????. ?????????? ??? 6?? ???????????????? 2014, E.ON Global Commodities, C?323/12, EU:C:2014:53, ????? 53).

59 ?????? ???????? ??? ???? ?????? ??? ???? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ?? ?????? 214 ??? ?????????? ??? ???, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????. ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????, ????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????, ???????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ???????? ?????????? ?? ?????????? ?????? (?????. ???????????? ??? 21?? ???????????? 2010, Nidera Handelscompagnie, C?385/09, EU:C:2010:627, ????? 50, ??? ??? 14?? ?????????? 2013, Ablesio, C?527/11, EU:C:2013:168, ????? 32). ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????? 52 ??? ?????????? ?????????????, ??? ? ?????????????????????? ?? ?????? ???????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????.

60 ?????? ??????????, ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????, ??? ???????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ???????? ??????.

61 ?????????, ???????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? 171? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????, ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????, ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? 2008/9. ??????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????, ? ?????????? ?????? ??? ??????????, ?? ?????? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????.

62 ?? ??????????????, ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ? CHEP, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ??? ???????? ???????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 3, ?????????? ??, ??? ?????????? 2008/9. ??????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 3, ?????????? ??, ??? ?????????? ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???, ?????? ? CHEP, ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? CHEP ?????????, ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 44 ??? ?????????? ?????? ???, ?????????????, ? CHEP ?????????? ??????, ?????? ??? ???????? 196 ??? ?????????? ?????? ???, ?

???????? ???? ???? ????????? ???? ???? ???? ????????? ???? ????????????? ????????????? ????
?????????????????. ???? ???? ?????????? ??????, ???? ???? ???? ?????????? ?????????????? ???? ??
??????? ?????????????, ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ? CHEP ??????? ???? ??????????
???????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????? 3 ???? ????????? 2008/9 ???? ?????????, ?? ??
???????, ??? ?????????????? ???? ?????????? ???? ???.

63 ??????? ???? ???? ????????? ?????????, ??? ????????? ???? ???? ?? ????????? ????????? ??????
?? ?????? ? ?????????? ???? ?? ?????????? ???? ????????? 2008/9 ?????? ???? ?????? ????
????????????????? ???? ?? ????????? ???? ?????????? ????????? ????????? ????????????????? ???? ??????????????
????? ????????????? ???? ???? ?? ?????????????????? ???? ????????? ?????? ????????? ??????????????
????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ?? ???? ????????????????? ????? ???? ?????? ? ????????? ??
?????? ?????????????????? ???? ????????? ???? ???? ????????? ?????? ??????????????.

??? ??? ?????????????? ???????

64 ?????????? ???? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ???? ???? ????????????? ???? ??????? ??????
???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ??????????????, ' ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ??????. ?? ?????? ???? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ???? ??????????????, ????? ???? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????.

??? ????? ????????? ???????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ??????????????:

1) ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/?? ???
?????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????, ????? ?????????????????????? ?? ??? ??????? 2008/8/?? ???
????????????????, ??? 12?? ?????????????????? 2008, ????? ???? ????????? ???? ? ??????????, ???
????????????????? ????? ?????, ????????? ?????????????????? ???? ???? ????????? ?????? ???? ??
????????????? ?? ????????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ???? ??????, ??? ???? ?? ????
????????????????? ????? ?????, ?????????????????????????????? ???? ?? ??? ????????? ???? ?????????????
????? ????????? ??????, ??? ????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ????
? ?????????????????????? ???? ?? ???? ????????? ???? ???? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ???? ?? ?? ???? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ???? ?? ??????
?????? ???? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ?? ???? ?????????????????? ????? ?????.

2) ?? ?????????????? ???? ?????????? 2008/9/?? ??? ??????????????, ??? 12?? ??????????????
2008, ??? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ???? ??????
????????????????????? ??????, ??? ?????????????????? ?????? ??????? 2006/112/??, ?? ??????????????????
????? ???? ?? ?????????????????????? ???? ?????????? ?????? ?????????????????? ????
????????????????????????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????
?? ????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ????
????????????????? ???? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ???? ?????????? ??????
????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ?? ????
????????????????? ?????? ???? ???? ? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ???? ?????????? ??????
????????????????????? ?????? ???? ?????????? ?????? ??????????????????.

(?????????????)

* ??????? ?????????????????? : ? ?????????????.